

# **STIHL**

## **STIHL KGA 770**

Gebrauchsanleitung  
Instruction Manual  
Manual de instrucciones  
Skötselanvisning

Käyttöohje  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
Návod k použití  
Használati utasítás  
Instruções de serviço  
Инструкция по эксплуатации  
Instrukcja użytkowania  
Ръководство за употреба  
Instrucțiuni de utilizare



## Obsah

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití	171
Bezpečnostní pokyny a pracovní technika	171
Kompletace stroje	175
Při přepravě stroje	176
Elektické připojení nabíječky	177
Akumulátor nabít	178
LED na akumulátoru	179
LED na nabíječce	180
Zapnutí stroje	181
Pracovní postup	181
Vypnutí stroje	182
Po skončení práce	182
Skladování stroje	183
Kontrola a údržba prováděná uživatelem	184
Pokyny pro údržbu a ošetřování	185
Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození	186
Důležité konstrukční prvky	187
Technická data	188
Provozní poruchy a jejich odstranění	190
Pokyny pro opravu	193
Likvidace stroje	193
Prohlášení o konformitě EU	193
Adresy	194

**Vážená zákaznice, vážený zákazníku,**  
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro jakostní výrobek firmy STIHL.

Tento produkt byl vyroben za použití moderních výrobních technologií a obsáhlých opatření pro zajištění jakosti. Snažíme se udělat vše pro to, abyste s tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď na Vašeho obchodníka či přímo na naši distribuční společnost.

Váš



**Dr. Nikolas Stihl**

# STIHL

Tento návod k použití je chráněn autorským zákonem. Veškerá práva zůstávají vyhrazena, zejména právo reprodukce, překladu a zpracování elektronickými systémy.

## Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

### Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

### Označení jednotlivých textových pasáží

#### VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.

#### UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

### Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změn objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

## Bezpečnostní pokyny a pracovní technika



Dodatková bezpečnostní opatření jsou při práci s tímto strojem nezbytná.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedodržování pokynů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

#### VAROVÁNÍ

- Děti ani mladiství nesmějí s tímto strojem pracovat. Dávejte pozor na děti, aby bylo zajištěno, že si nebudou se strojem hrát.
- Stroj smějí používat pouze osoby, které byly proškoleny ohledně jeho používání a ovládání nebo které prokáží, že tento stroj dokáží bezpečně obsluhovat.
- Osoby, které z důvodů omezených fyzických, sensorických nebo duševních schopností nejsou ve stavu stroj bezpečně obsluhovat, s ním smějí pracovat pouze pod dohledem nebo po instrukcích odpovědnou osobou.
- Stroj předávejte či zapůjčujte pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou obeznámeny – a vždy jim zároveň předejte i návod k použití.



Akumulátor vyjměte ze stroje:

- při čištění
- při odchodu od stroje
- při přepravě
- při skladování
- při opravářských a údržbářských úkonech
- při hrozícím nebezpečí a v nouzových případech

Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Dodržujte specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce apod.

Pokud se stroj nebude používat, uložte ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí ohrožující jejich zdraví či majetek.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: buď si nechejte od prodáváče nebo jiné odborné osoby ukázat, jak se se strojem bezpečně zachází, nebo se zúčastněte odborného školení.

Práce se stroji produkujícími hluk může být národními či lokálními předpisy časově omezena.

Stroj uvádějte do provozu jen tehdy, když jsou všechny konstrukční díly v pořádku, bez poškození.

### **Tělesná způsobilost**

Kdo pracuje s tímto strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda s tímto strojem smějí pracovat.

Po požití alkoholu, léků snižujících reakceschopnost nebo drog se nesmí s tímto strojem pracovat.

### **Řádné používání**

Akumulátorový smeták umožňuje odstranění pouličních nečistot, spadaneho listí, trávy, papíru a podobných materiálů na rovných a tvrdých plochách. Talířové kartáče a čisticí válec jsou poháněny motory.

Akumulátorový smeták může být provozován i bez podpory motorů.

Nezametejte žádné zdraví škodlivé látky.

Stroj není vhodný pro zametání kapalin.

Nikdy nezametejte explozivní prachy, kapaliny, kyseliny nebo rozpouštědla.

Stroj neprovozujte v oblastech ohrožených explozemi.

Stroj nepoužívejte jako dopravní prostředek.

Použití stroje k jiným účelům není dovoleno a může vést k úrazům nebo k jeho poškození. Na výrobku neprovádějte žádné změny – i to by mohlo vést k úrazům a poškození stroje.

### **Podmínky pracovního použití**



Nikdy se strojem nepracujte za deště a ani v mokřem nebo velmi vlhkém prostředí. Stroj nikdy nenechávejte venku na dešti.

### **Oblečení a výstroj**

Noste oblečení a výstroj odpovídající předpisům.



Dlouhé vlasy nenoste rozpuštěné, svažte je a zajistěte (šátkem, čepicí, přilbou atd.).

Nenoste žádné oděvy, které by se mohly zachytit v pohyblivých se částech stroje. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby.

Noste pevnou obuv s hrubou, neklouzavou podrážkou.

STIHL nabízí rozsáhlý program osobního ochranného vybavení.

### **Přeprava**

Dbejte na patřičné kapitoly v návodu k použití.

Stroj vždy vypněte a akumulátor ze stroje vyjměte – i při přepravě na krátké vzdálenosti. Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Stroj nenoste za rukojeť sběrné nádrže.

Ve vozidlech: stroj zajistěte proti převrácení, posunu a poškození.

### **Příslušenství**

Používejte pouze takové díly či příslušenství, které jsou firmou STIHL pro tento stroj povoleny, či technicky adekvátní díly. V případě dotazů k tomuto tématu se obraťte na odborného prodejce. Používejte pouze vysokokvalitní díly či příslušenství. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální díly a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádějte žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. STIHL vylučuje jakoukoli zodpovědnost a ručení za osobní a věcné škody způsobené použitím nedovolených adaptérů.

### **Pohon**

#### **Akumulátor**

Dbejte na informace příbalového lístku nebo návodu k použití akumulátoru STIHL a bezpečně je uložte pro další použití.

Podrobnější bezpečnostní pokyny – viz [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## Nabíječka

Dbejte na informace v příbalovém lístku nabíječky STIHL a bezpečně jej uložte pro další použití.

### Před započetím práce

Proveďte kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbejte na odpovídající kapitoly v návodu k použití:

- Spínač stroje se musí dát snadno aktivovat do polohy **0**
- Spínač stroje se musí nacházet v poloze **0**
- Zkontrolujte, zda se v akumulátorové šachtě stroje nenacházejí žádné cizí předměty
- Akumulátor vložte správně – musí se slyšitelně zaaretovat
- Nikdy nepoužívejte vadné nebo zdeformované akumulátory
- Rukojeti musejí být čisté a suché, bez oleje a nečistot – to je důležité pro bezpečné ovládání stroje
- Zkontrolujte pevné usazení posunovacího rámu
- Zkontrolujte těleso stroje
- Zkontrolujte stav a pevné usazení sběrné nádrže
- Zkontrolujte, jestli talířové kartáče a čisticí válec nevykazují zakleslé díly a zatvrdlou špínu – štětiny kartáče se musejí volně pohybovat

- Zkontrolujte nastavení zametacího tlaku, resp. proveďte nastavení podle podkladu určeného k zametání
- Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádějte žádné změny

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Spínač stroje neaktivujte nohou.

### Při práci

Při hrozícím nebezpečí nebo v nouzovém případě stroj okamžitě vypněte a akumulátor vyjměte.

Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – nedovolte žádným jiným osobám vstupovat do pracovního prostoru.

Děti, zvířata a diváky nepouštějte do blízkosti stroje.

Při zablokovaném talířovém kartáči nebo zablokovaném čisticím válci stroj vypněte a vyjměte akumulátor – teprve potom odstraňte blokádu. Noste pevné rukavice, zabrání se tím úrazům v důsledku pořezání ostrými předměty.

Nikdy nesahejte do točících se štetinových kartáčů – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Během práce nenarážejte do předmětů, např. regálů, stavebních lešení – hrozí nebezpečí v důsledku převrácení nebo padání předmětů.

Stroj nikdy nenechávejte běžet bez dohledu.

Stroj nikdy neprovozujte bez nasazené sběrné nádrže.

Pozor při náledí, v moku, na sněhu, na svazích nebo na nerovném terénu atd. – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Práci včas přerušujte přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

V případě vzniku prachu je nutno používat ochrannou masku proti prachu.

Při znatelných změnách v chování stroje za chodu (např. zvýšených vibracích, zhoršené pohyblivosti) práci přerušete a odstraňte příčiny změn.

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající svému určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také „Před započetím práce“. Zkontrolujte zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledejte odborného prodejce.

Nezametejte žádné hořící nebo doutnající předměty jako např. cigarety, popel nebo sirky – **hrozí nebezpečí požáru!**

Před odchodem od stroje: stroj vypněte a akumulátor vyjměte.

### Po skončení práce

Po každém použití vyprázdněte sběrnou nádrž.

Před vyprazdňováním sběrné nádrže stroj vypněte.

K vyprázdnění sběrné nádrže noste pevné rukavice, tím se zabrání poranění např. skleněnými střepy, kovem a jinými ostrými materiály.

Sběrnou nádrž vyprazdňujte pokud možno venku, zabrání se tím vzniku prachu.

### Čištění stroje

Stroj očistěte od prachu a nečistot – nikdy k tomu nepoužívejte prostředky rozpouštějící tuky.

Plastové díly čistěte vlhkým hadrem. Ostré čisticí prostředky mohou plast poškodit.

K čištění taliřových kartáčů nebo čistícího válce noste pevné rukavice, zabrání se tím úrazům v důsledku pořezání ostrými předměty.

K čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe. Prudký proud vody by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Stroj nikdy neostříkujte vodou.

Taliřové kartáče a čistící válec nečistěte tlakovým vzduchem. Prudký proud vzduchu může poškodit štětiny kartáče.

### Skladování stroje

Pokud se stroj nebude používat, uložte ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

Stroj zajistěte proti pádu nebo nekontrolovanému sklopení posunovacího rámu.

Nesahejte do výklopného pásma posunovacího rámu – nechtěným náhlým sklopením posunovacího rámu může dojít k sevření částí těla mezi posunovacím rámem a tělesem stroje – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Stroj bezpečně skladujte v suchém prostoru, se spínačem nastaveným do polohy **0** a jen s vyjmutým akumulátorem.

### Pracovní technika

#### **Jak stroj držet a vést**

Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – nedovolte žádným jiným osobám vstupovat do pracovního prostoru.



Posunovací rám držte v ruce vždy pevně.

Stroj suňte dopředu a rychlost přizpůsobte okolí.

Malé vyvýšeniny o velikosti 2–3 cm mohou být přejety mírným zatlačením na posunovací rám směrem dolů.

Při klesajícím čistícím účinku zkontrolujte, nejsou-li taliřové kartáče, resp. čistící válec zablokovány nebo opotřebovány.

#### **Stav naplnění ve sběrné nádrži**

Sběrná nádrž je plná, když během zametání smetená nečistota bočně zase vypadává.

Aby se dalo krátkodobě pracovat dále, stroj vpředu nadzdvihněte, tím se špína v nádrži odsype dozadu. Tak se dá kapacita sběrné nádrže lépe využít.

Při zametání těžkých nečistot, např. drtě, se těžiště stroje při plné sběrné nádrži posune dozadu. Tím mají taliřové kartáče menší kontakt se zametávanou plochou a výsledek čištění se snižuje.

### Pokyny pro údržbu a opravy

Před veškerými opravářskými a údržbářskými úkony stroj vždy spínačem vypněte – poloha spínače **0** – a akumulátor vyjměte ze stroje. Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Na stroji provádějte pravidelnou údržbu. Provádějte pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechejte provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL

jsou pravidelně nabízena odborná školení a dodávány technické informace.

Používejte pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se obraťte na odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádějte žádné změny – mohla by tím být ohrožena bezpečnost – **hrozí nebezpečí úrazu!**

U elektrických kontaktů, připojovacího kabelu a elektrické vidlice nabíječky pravidelně kontrolujte nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

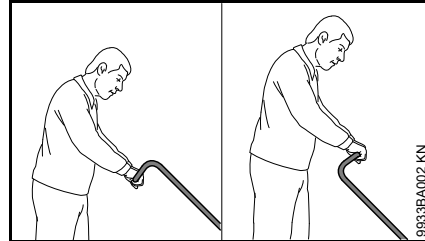
Elektrické konstrukční díly, jako např. připojovací kabel nabíječky, smějí být opravovány, resp. vyměňovány pouze odborným elektrotechnickým personálem.

Vodící drážky akumulátoru udržujte v čistém stavu – v případě potřeby je vyčistěte.

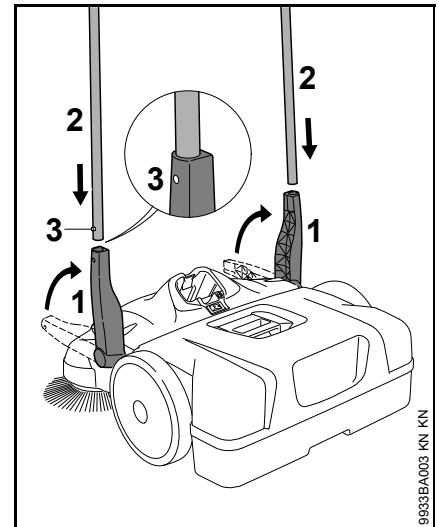
Při výměně talířových kartáčů nebo čistícího válce noste pevné rukavice, tím se zabrání úrazům v důsledku pořezání ostrými předměty.

## Kompletace stroje

Před prvním uvedením do provozu musí být na stroj namontován posunovací rám.



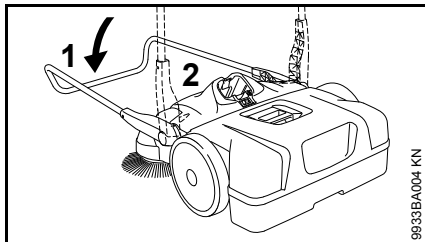
V závislosti na velikosti uživatele může být posunovací rám namontován ve 2 různých polohách.



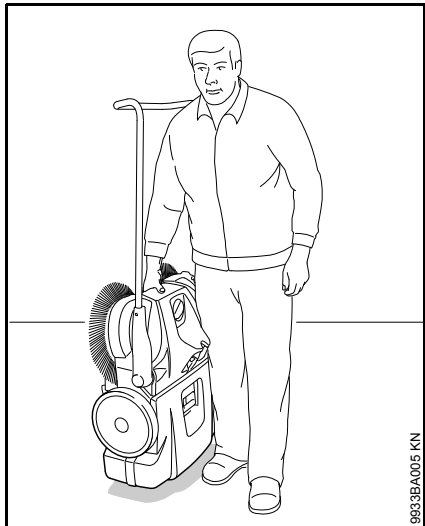
- držák°(1) nastavte kolmo nahoru
- posunovací rám°(2) zasuňte zároveň do obou držáků°(1) – záražkové pružiny°(3) se musejí zaaretovat

## Při přepravě stroje

### Jak stroj nosit



- posunovací rám<sup>o</sup>(1) sklopte dopředu
- stroj uchopte za rukojeť<sup>o</sup>(2) a postavte ho kolmo

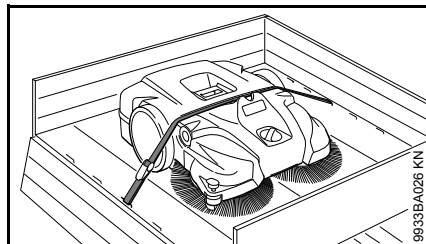


- stroj noste za rukojeť – talířové kartáče směřují na opačnou stranu od těla

### Ve vozidle

Stroj umístěte tak, aby se štětiny talířových kartáčů nemohly ohnout. Ohnuté štětiny se jinak mohou trvale zdeformovat.

Zalomené nebo zdeformované štětiny je možné opět narovnat zahřátím fénem na vlasy – viz „Kontrola a údržba uživatelem“.



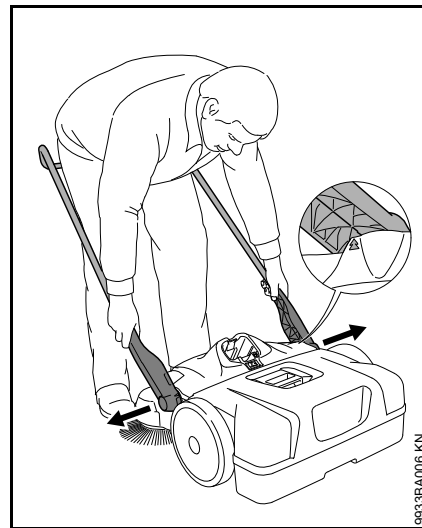
Stroj zajistíte proti posunu upínacím pásem.

- Upínací pás ved'te mezi sběrnou nádrží a tělesem stroje. Nenapínejte jej příliš silně, aby se stroj nepoškodil.

K prostorově úsporné přepravě ve vozidlech může být posunovací rám ze stroje demontován.

### Posunovací rám

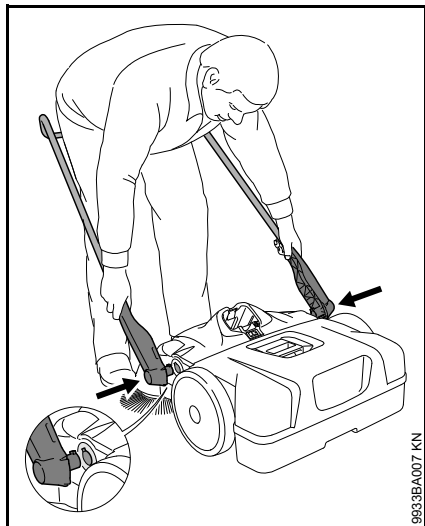
#### Demontáž



- Stůjte před strojem – posunovací rám vyrovnejte asi v úhlu 45° k zemi (šipky na tělese se musejí krýt s můstkem držáku).
- Oba držáky od sebe mírně odtlačte a zároveň je vytáhněte z obou upínek stroje.

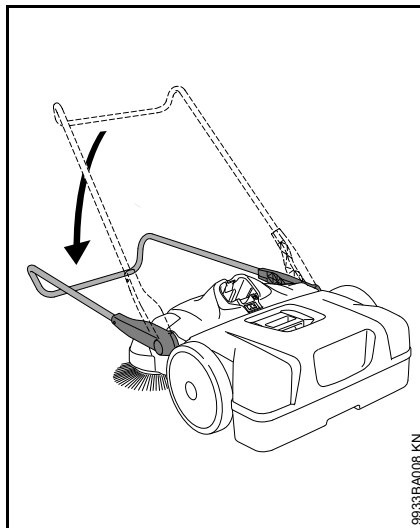


## Montáž



9933BA007 KN

- Stůjte mezi posunovacím rámem a oba držáky uchopte rukama.
- Držáky roztlačte mírně od sebe.
- Držáky zároveň zasuňte do obou upínek stroje – čepy na držácích zapadnou do vybrání upínek.

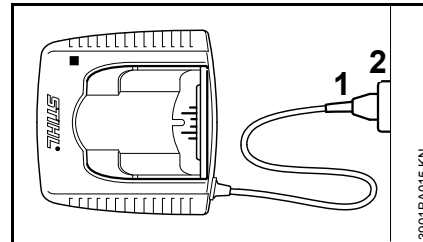


9933BA008 KN

- Posunovací rám skloňte dolů – tím se držáky zafixují v upínkách, a jsou tak pevně spojeny se strojem.

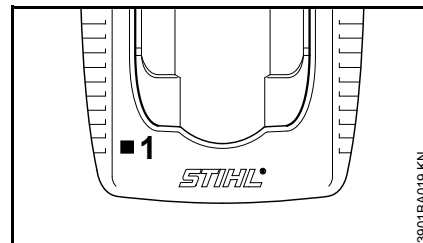
## Elektrické připojení nabíječky

Síťové napětí musí být stejné jako provozní napětí.



3901BA015 KN

- Elektrickou vidlici (1) zastrčit do zásuvky (2).



3901BA019 KN

Po připojení nabíječky na elektrickou síť proběhne samovolný autotest. Během tohoto procesu se světelná dioda (1) na nabíječce rozsvítí na cca. 1 vteřinu zeleně, potom červeně a poté opět zhasne.

## Akumulátor nabít

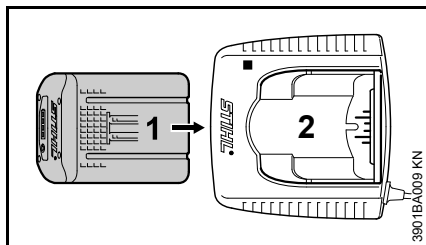
Při expedici není akumulátor zcela nabitý.

Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

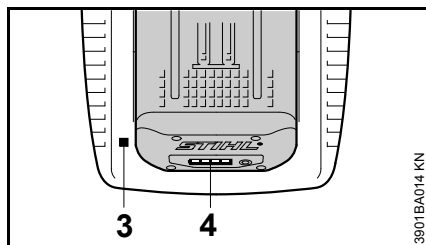
- Nabíječku připojte na elektrickou síť – síťové napětí a provozní napětí nabíječky musí být stejné – viz "Připojení nabíječky na elektrickou síť".

Nabíječku provozujte pouze v uzavřených a suchých místnostech při okolních teplotách +5 °C až +40 °C (41° F až 104° F).

Nabíjejte jen suché akumulátory. Mokrý akumulátor nechte před nabíjením uschnout.



- Akumulátor (1) zasunout do nabíječky (2) až k prvnímu znatelnému odporu – poté ho až na doraz zamáčknout.



Po vsazení akumulátoru se rozsvítí LED (3) na nabíječce – viz "LED na nabíječce".

Nabíjecí postup začne, jakmile LED (4) na akumulátoru svítí zeleně – viz "LED na akumulátoru".

Délka nabíjení závisí na různých ovlivňujících faktorech, jako je stav akumulátoru, okolní teplota atd. a může se proto lišit od uvedených nabíjecích časů.

Během práce se akumulátor ve stroji zahřívá. Pokud se do nabíječky vsadí teplý akumulátor, může být před nabíjením nutné, aby vychladl. Proces nabíjení začne teprve ve chvíli, kdy je akumulátor vychladlý. Délka doby nabíjení se může prodloužit o dobu chlazení.

Během procesu nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.

### Nabíječky AL 300, AL 500

Nabíječka AL 300 a AL 500 je vybavena ventilátorem pro chlazení akumulátoru.

### Nabíječka AL 100

Nabíječka AL 100 čeká s nabíjením až akumulátor sám vychladne. Ochlazení akumulátoru probíhá přenosem tepla do okolního vzduchu.

### Konec procesu nabíjení

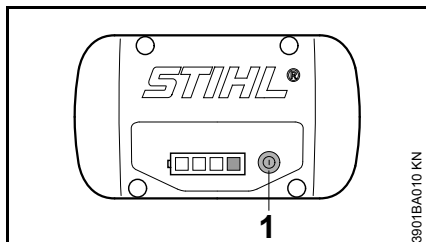
Jakmile je akumulátor úplně nabitý, nabíječka se automaticky vypne. K tomu:

- zhasnou LED na akumulátoru
- zhasne LED na nabíječce
- ventilátor nabíječky se vypne (pokud se v nabíječce nachází)

Nabitý akumulátor po ukončení nabíjení z nabíječky vyjmout.


## LED na akumulátoru


Čtyři LED indikují stav nabití akumulátoru a problémy vznikající na akumulátoru nebo na stroji.





- K aktivaci této indikace stiskněte tlačítko (1) – světelná indikace se po 5 vteřinách samostatně vypne.

Světla LED mohou svítit, resp. blikat zeleně nebo červeně.

 LED svítí trvale zeleně.

 LED bliká zeleně.

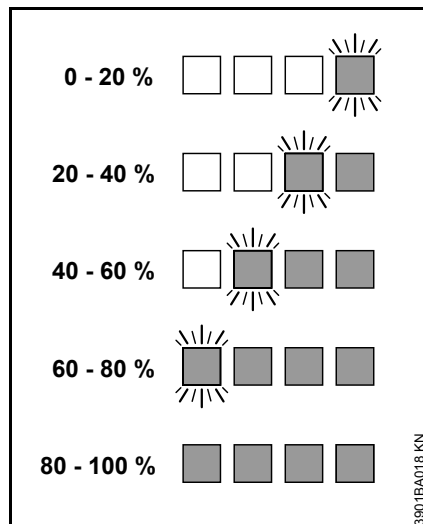
 LED svítí trvale červeně.

 LED bliká červeně.

## Při nabíjení

Světla LED indikují trvalým svícením nebo blikáním průběh nabíjení.

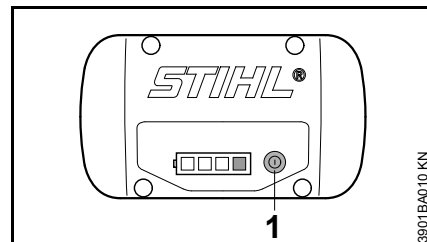
Při nabíjení je aktuálně nabíjená kapacita indikována zeleně blikající LED.



Je-li proces nabíjení ukončen, LED na akumulátoru se automaticky vypnou.

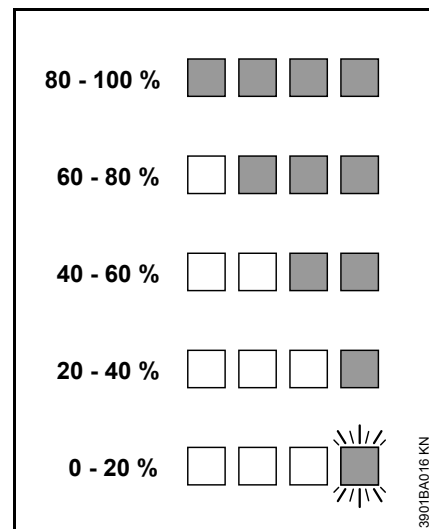
Pokud světla LED na akumulátoru svítí nebo blikají červeně – viz „Když trvale svítí/blikají červené LED“.

## Při práci

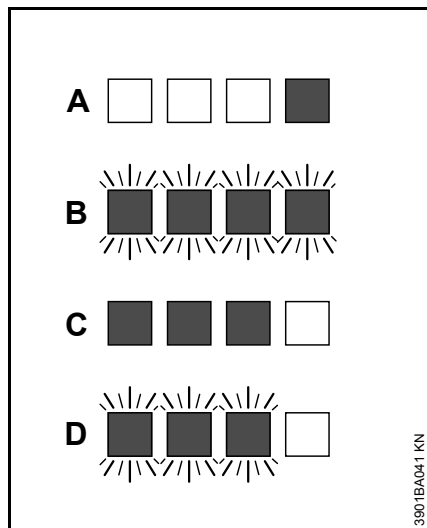


- K aktivaci této indikace stiskněte tlačítko (1) – světelná indikace se po 5 vteřinách samostatně vypne.

Zelené LED indikují trvalým svícením nebo blikáním stav nabití.



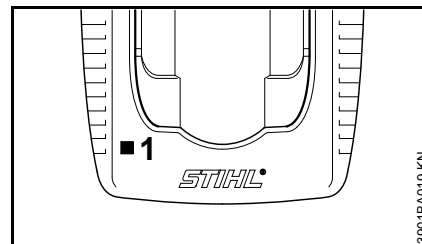
Pokud světla LED na akumulátoru svítí nebo blikají červeně – viz „Když trvale svítí/blikají červené LED“.

**Když trvale svítí/blikají červené LED**

A	1 LED svítí trvale červeně:	Akumulátor je příliš teplý 1) 2)/studený 1)
B	4 LED blikají červeně:	Funkční závada na akumulátoru 3)
C	3 LED svítí trvale červeně:	Stroj je příliš teplý – nechejte ho vychladnout
D	3 LED blikají červeně:	Funkční porucha ve stroji 4)

- 1) Při nabíjení: po vychladnutí/zahřátí akumulátoru se proces nabíjení automaticky spustí.
- 2) Při práci: stroj se vypíná – akumulátor nechejte po určitou dobu vychladnout, k tomu případně vyjměte akumulátor ze stroje.

- 3) Elektromagnetická porucha nebo defekt. Akumulátor ze stroje vyjměte a opět ho vložte. Stroj zapněte – pokud světla LED stále ještě blikají, je akumulátor defektní a musí být vyměněn.
- 4) Elektromagnetická porucha nebo defekt. Akumulátor ze stroje vyjměte. Kontakty v akumulátorové šachtě zbavte tupým předmětem nečistot. Akumulátor opět vložte. Stroj zapněte – pokud světla LED stále ještě blikají, není funkce stroje správná a je třeba ho nechat zkontrolovat odborným prodejcem – STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

**LED na nabíječce**

LED (1) na nabíječce může trvale zeleně svítit nebo červeně blikat.

**Zelené trvalé světlo ...**

... může mít níže uvedené významy:

Akumulátor

- se nabíjí
- je příliš teplý a musí se před nabíjením zchladit

Viz také "LED na akumulátoru"

Zelená LED na nabíječce zhasne, jakmile je akumulátor zcela nabitý.

**Červené blikání ...**

... může mít níže uvedené významy:

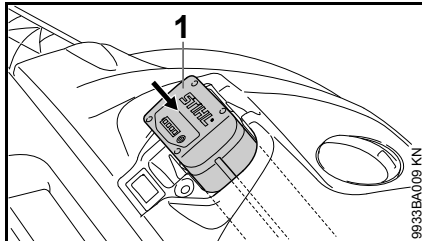
- mezi akumulátorem a nabíječkou neexistuje žádný elektrický kontakt – akumulátor vyjměte a opět vložte
- Funkční závada na akumulátoru – viz také "LED na akumulátoru"
- funkční porucha na nabíječce – nechat provést kontrolu odborným prodejcem. STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

## Zapnutí stroje

Při expedici není akumulátor zcela nabitý.

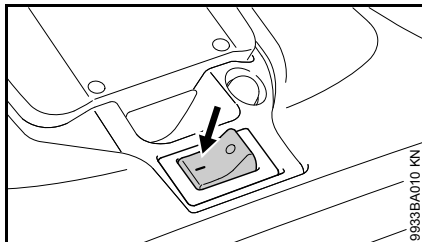
Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

### Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) vsadíte do šachty stroje – akumulátor vklouzne do šachty – lehce na něj zatlačte tak, až se slyšitelně zaaretuje – akumulátor musí lícovat s horní hranou skříně.

### Zapnutí stroje



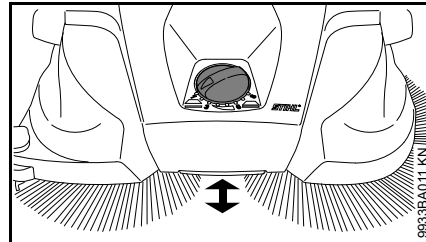
- Spínač stroje přepněte do polohy I.

Talířové kartáče a čistící válec se začínají točit.

## Pracovní postup

### Přestavení výšky talířových kartáčů

Přestavením výšky lze talířové kartáče přizpůsobit zemetávanému podkladu.

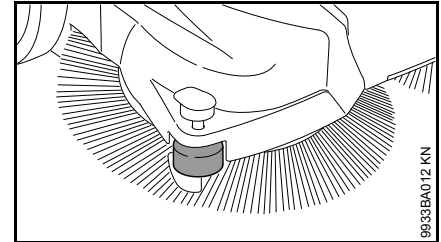


- Otočný ovladač nastavte otočením doleva nebo doprava na požadovaný stupeň:

Stupeň	Použití
1–2	pro rovné plochy
3–4	vlhké spadané listí, písek, nerovné plochy, např. vymývaný beton
5–8	dodatečná regulace v závislosti na opotřebení štětin

Štětiny talířových kartáčů směřují jen s lehkým tlakem přiléhat k zemi. Příliš velkým přítlačným tlakem se nedocílí žádného lepšího čistícího výsledku, nýbrž zvýšeného opotřebení a redukce provozní doby kvůli rychlejšímu vybití akumulátoru.

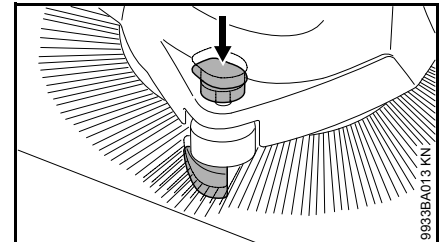
### Boční vodící role



Boční role usnadňuje vedení stroje v okrajových pásmech, např. podél zdi nebo obrubníků chodníků.

### Přítlačovač

Při čistících pracích v okrajových pásmech, např. u zdi nebo obrubníků chodníků, jsou štětiny stlačením přítlačovače vedeny těsně po zemi.



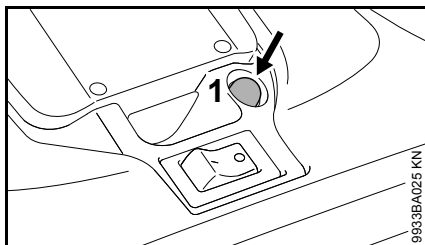
- Rukojeť přítlačovače tlačte dolů.

### Jištění proti přetížení závislé na teplotě

Jištění proti přetížení přeruší přívod proudu v případě mechanického přetížení motorů, např. při blokaci talířových kartáčů nebo čistícího válce.

Pokud spínač jištění proti přetížení přerušil dodávku proudu, pak:

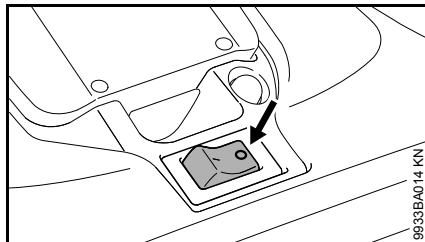
- Vypněte stroj pomocí vypínače/zapínače stroje – poloha°0 – a vyjměte akumulátor.
- Odstraňte blokaci taliřových kartáčů nebo čistícího válce.
- Počkejte cca 30 vteřin, až jištění proti přetížení zchladne.



Zatímco teplotně závislé jištění proti přetížení taliřových kartáčů se vynuluje automaticky, musí se jištění proti přetížení čistícího válce vynulovat ručně stisknutím spínače°(1).

- Vložte akumulátor a stroj pomocí vypínače/zapínače stroje opět zapněte – poloha°I.

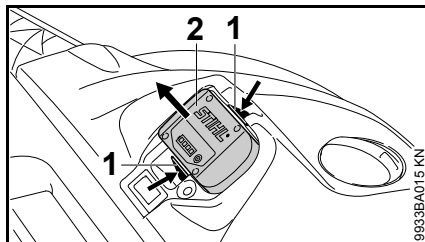
## Vypnutí stroje



- Vypněte stroj pomocí vypínače – poloha°0.

Během přestávek a při skončení práce akumulátor vždy ze stroje vyjměte.

## Vyjmutí akumulátoru



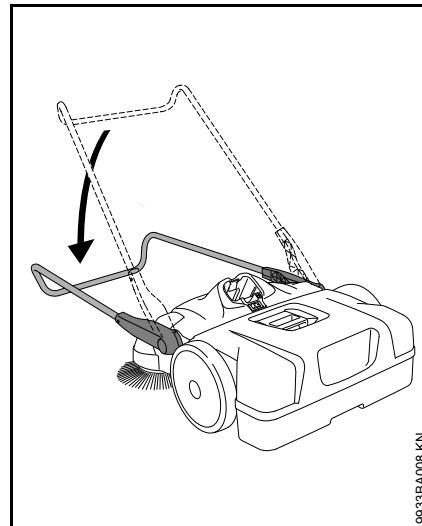
- Obě aretační páčky (1) současně stiskněte – akumulátor (2) se tím deblokuje.
- Akumulátor (2) vyjměte ze skříně stroje.

Pokud se stroj nebude používat, uložte ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

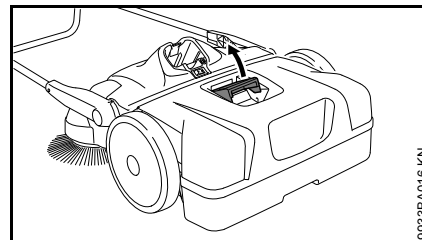
Stroj zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

## Po skončení práce

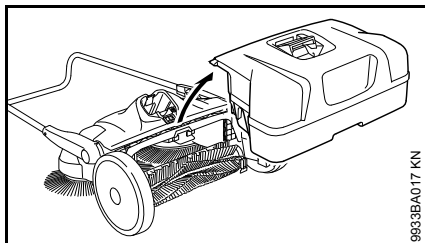
### Sejmutí a vyprázdnění sběrné nádrže



- Posunovací rám sklopte dopředu.



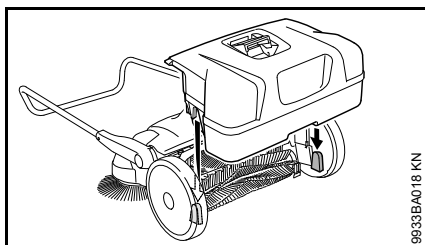
- Rukojet' sběrné nádrže vytáhněte nahoru.



9933BA017 KN

- Sběrnou nádrž sejměte a vyprázdněte.

### Montáž sběrné nádrže



9933BA018 KN

- Sběrnou nádrž nasadíte na stroj – vybrání na sběrné nádrži pasují do upínek na stroji.
- Zafixujte rukojeť sběrné nádrže.

## Skladování stroje

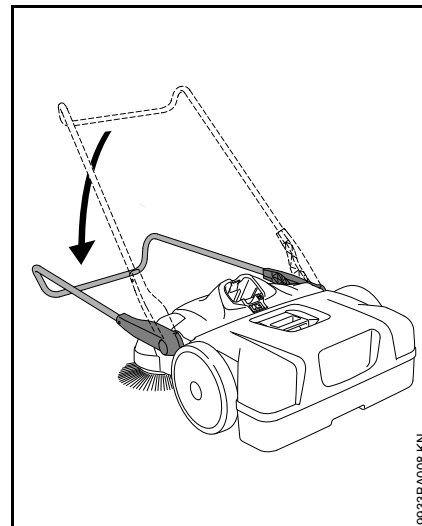
- Vymějte akumulátor.
- Stroj důkladně vyčistěte.
- Stroj uskladněte na suchém a bezpečném místě. Chraňte ho před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

Stroj umístěte tak, aby štětiny taliřových kartáčů nebyly zalomeny nebo zdeformovány. Zalomené nebo zdeformované štětiny se jinak mohou trvale zdeformovat. Zalomené nebo zdeformované štětiny je možné zahřátím fénem na vlasy opět narovnat – viz „Kontrola a údržba uživatelem“.

### Skladování stroje

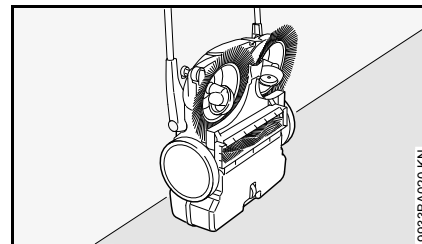
K prostorově úspornému skladování může být stroj postaven kolmo.

Stroj zajistěte proti pádu nebo nekontrolovanému sklopení posunovacího rámu.



9933BA008 KN

- Posunovací rám sklopte dopředu.



9933BA020 KN

- Stroj postavte kolmo.

### Skladování akumulátoru

- Akumulátor vyjměte ze stroje, resp. z nabíječky.
- Skladujte jej v uzavřených a suchých prostorách a na bezpečném místě. Chraňte jej před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.
- Rezervní akumulátory nikdy neskladujte bez pracovního využití – používejte je střídavě.

Pro optimální dobu životnosti akumulátoru jej skladujte v cca 30% stavu nabití.

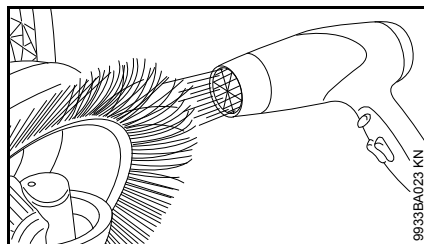
### Skladování nabíječky

- Vyjměte akumulátor.
- Vytáhněte elektrickou vidlici ze sítě.
- Nabíječku skladujte v uzavřených a suchých prostorách a na bezpečném místě. Chraňte ji před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.

### Kontrola a údržba prováděná uživatelem

#### Narovnání deformovaných štětin

Deformované štětiny mohou být zahřátím opět narovnané.



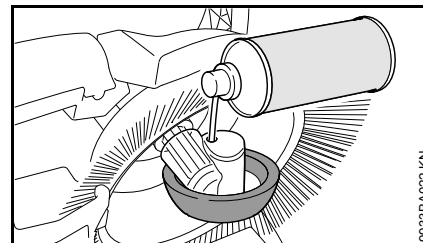
- Štětiny zahřejte a narovnejte teplovzdušným foukačem (např. fénem na vlasy).

Nepoužívejte žádný horkovzdušný foukač, otevřené plameny nebo hořák. Příliš vysokými teplotami by došlo k trvalému poškození štětin.

#### Mazání převodovky

Za účelem ošetření může být převodovka namazána silikonovým sprejem na bázi alkoholu. Použití jiných maziv může funkci převodovky negativně ovlivnit.

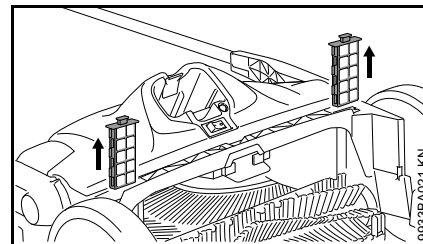
- Stroj postavte kolmo.



- Silikonový sprej mírně nastříkejte otvory v tělese kola na převodovku.

#### Čištění vzduchového filtru

- Sejměte sběrnou nádrž.



- Oba filtrační prvky vytáhněte z vodítek.
- Vložku z pěnové hmoty vyjměte z filtračního prvku.
- Vložku z pěnové hmoty vypláchněte vodou, nechte usušit a opět vsaďte do filtračního prvku.
- Filtrační prvky opět vsaďte do stroje.



## Pokyny pro údržbu a ošetřování

Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší denní pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.  Před veškerými pracovními úkony na stroji nastavte spínač do polohy <b>0</b> a vyjměte akumulátor.		před započetím práce	po ukončení práce, resp. denně	týdně	měsíčně	ročně	při poruše	při poškození	podle potřeby
Kompletní stroj	optická kontrola (stav)	X							
	vyčistěte		X						
Vzduchový filtr	vyčistěte							X	
	vyměňte						X		
Taliřové kartáče a čisticí válec	optická kontrola (stav)	X	X						
	vyčistěte							X	
	nechejte vyměnit odborným prodejcem <sup>1)</sup>						X		
Převodovka	namažte <sup>2)</sup>							X	
Akumulátor	optická kontrola	X				X	X		
Akumulátor	vyčistěte	X						X	
	funkční kontrola (vyjmutí akumulátoru)	X							
Bezpečnostní nálepka	vyměňte						X		
<sup>1)</sup> STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL. <sup>2)</sup> Viz „Kontrola a údržba uživatelem“.									

## Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

### Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole "Pokyny pro údržbu a ošetřování" uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

V případě neprovedení nebo při neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

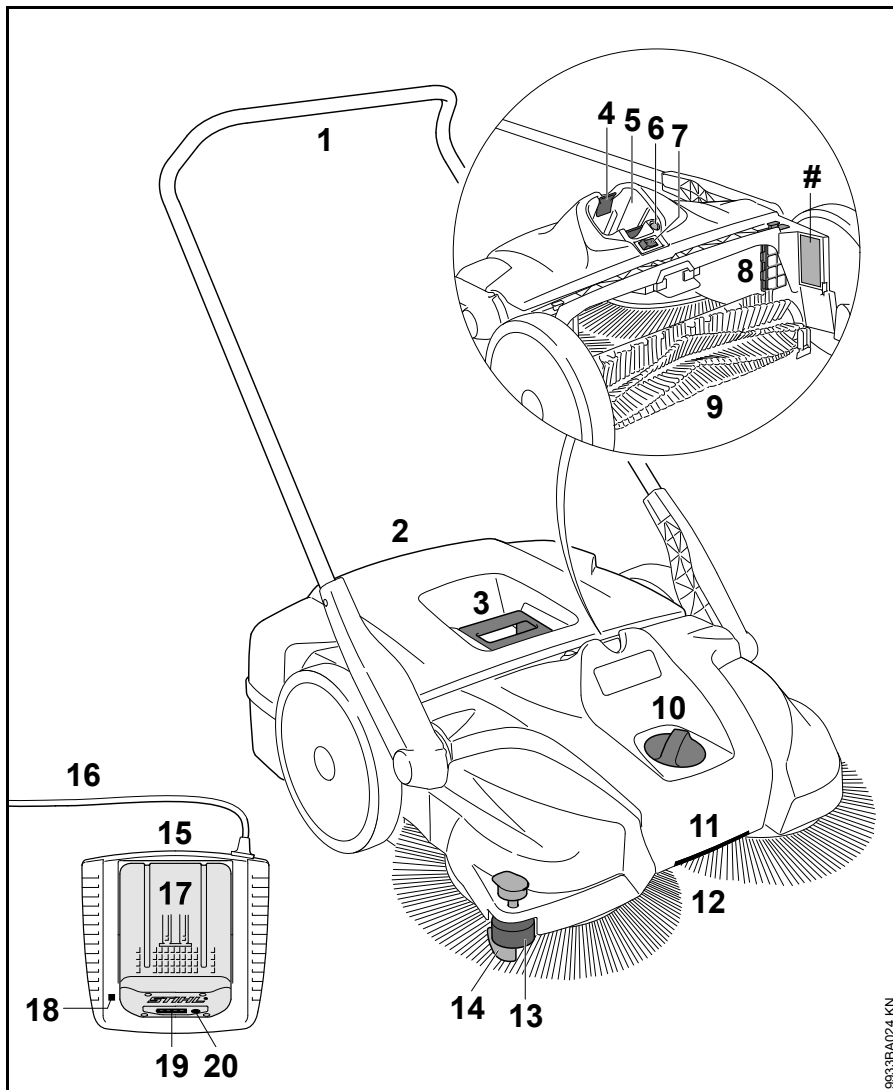
- škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
- škody na nabíječce vzniklé nesprávným připojením na elektrickou síť (nesprávným napětím).
- korozní a jiné následné škody na stroji, způsobené v důsledku neodborného skladování a použití stroje
- škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

### Součásti podléhající opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při používání odpovídajícím předpisům a určení přirozenému opotřebení a v závislosti na druhu a délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. K nim patří mimo jiné:

- Talířový kartáč
- Čisticí válec
- Akumulátor

## Důležité konstrukční prvky



- 1 Posunovací rám
- 2 Sběrná nádrž
- 3 Rukojeť na sběrné nádrži
- 4 Pojistka k aretaci akumulátoru
- 5 Akumulátorová šachta
- 6 Ochranný spínač proti přetížení
- 7 Zapínač/vypínač
- 8 Vzduchový filtr
- 9 Čistící válec
- 10 Přestavení výšky
- 11 Rukojeť
- 12 Taliřový kartáč
- 13 Boční vodící role
- 14 Přitlačovač
- 15 Nabíječka
- 16 Připojovací kabel s elektrickou vidlicí k připojení na síť
- 17 Akumulátor
- 18 Světelná dioda (LED) na nabíječce
- 19 Světelné diody (LED) na akumulátoru
- 20 Tlačítko k aktivaci světelných diod (LED) na akumulátoru
- # Výrobní číslo

9633BA024 KN

## Technická data

### Akumulátor

typ:	lithium- iontový
konstrukce:	AP, AR
Stroj se smí používat jen s originálními akumulátory STIHL AP a STIHL AR.	
Délka pracovní doby stroje je závislá na energetickém obsahu akumulátoru.	

### KGA 770

Teoretický čistící výkon:	3250 m <sup>2</sup> /h
Objem sběrné nádrže:	50 l
Druh ochrany:	IP20*
Hmotnost včetně akumulátoru AP 80:	17 kg

### Rozměry

Posouvací rám kolmo	
Délka:	800 mm
Šířka:	800 mm
Výška:	1270 mm
Posouvací rám v pojezdné poloze	
Délka:	1050 mm
Šířka:	800 mm
Výška:	1050 mm

\* Cílová ochrana IP21 je dosažena použitím vhodných konstrukčních dílů.

### Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění směrnice pro zaměstnavatele Vibrace 2002/44/ES viz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

#### Hladina akustického tlaku $L_p$ podle EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Hladina akustického výkonu $L_w$ podle EN 60335-2-72

80°dB(A)

#### Vibrační hodnoty $a_h$ podle EN 60335-2-72

Rukojeť vlevo	Rukojeť vpravo
< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pro vibrační hodnotu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Uvedené vibrační hodnoty jsou změřeny podle normovaného zkušebního postupu a mohou být použity pro porovnání s jinými elektrickými stroji.

Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití.

Uvedené vibrační hodnoty mohou být použity pro prvotní odhad vibrační zátěže.

Skutečná vibrační zátěž musí být odhadnuta. Přitom mohou být zohledněny také doby, ve kterých je stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je stroj sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

### Při přepravě

Akumulátory STIHL splňují předpoklady uvedené v UN -manuálu ST/SG/AC.10/11/Rev.5 III. díl, podkapitola 38.3.

Uživatel může přepravovat akumulátory STIHL v silniční dopravě k pracovnímu místu stroje bez jakýchkoli omezení.

Zamontované lithium-iontové akumulátory podléhají ustanovením zákona o nebezpečném zboží.

Při zasílání prostřednictvím třetích stran (například letecká nebo silniční doprava) dodržujte speciální požadavky na obal a označení.

Při přípravě zásilky je nutno se obrátit na odborníka na nebezpečné zboží. Dodržujte prosím případné další národní předpisy.

Akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.

**Podrobnější pokyny pro přepravu viz [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG)  
REACH č. 1907/2006 viz  
[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Provozní poruchy a jejich odstranění

Před jakýmkoli úkony na stroji ze stroje vyjměte akumulátor.		
Porucha	Příčina	Odstranění závady
Stroj při zapnutí nenaskočí.	Mezi strojem a akumulátorem není žádný elektrický kontakt.	Akumulátor vyjměte, proveďte optickou kontrolu kontaktů a opět ho vložte.
	Akumulátor je nedostatečně nabitý. (1 světelná dioda na akumulátoru bliká zeleně.)	Akumulátor nabijte.
	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený. (1 světelná dioda na akumulátoru svítí červeně.)	Akumulátor nechte vychladnout / akumulátor nechte při teplotě cca +15 °C – +20 °C šetrně zahřát.
	Závada je v akumulátoru. (4 světelné diody na akumulátoru blikají červeně.)	Akumulátor ze stroje vyjměte a opět ho vložte. Stroj zapněte – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho vyměnit.
	Stroj je příliš teplý. (3 světelné diody na akumulátoru svítí červeně.)	Stroj je příliš teplý – nechte ho vychladnout.
	Elektromagnetická porucha nebo závada ve stroji. (3 světelné diody na akumulátoru blikají červeně.)	Akumulátor ze stroje vyjměte a opět ho vložte. Stroj zapněte – pokud světelné diody stále ještě blikají, je stroj defektní a musí být zkontrolován odborným prodejcem <sup>1)</sup> .
	Vlhkost ve stroji a/nebo v akumulátoru.	Stroj/akumulátor nechte uschnout.

Před jakýmkoli úkony na stroji ze stroje vyjměte akumulátor.		
Porucha	Příčina	Odstranění závady
Stroj se za provozu vypíná.	Akumulátor nebo elektronika stroje jsou příliš teplé.	Akumulátor ze stroje vyjměte, akumulátor a stroj nechte vychladnout.
	Elektrická nebo elektromagnetická porucha.	Akumulátor vyjměte a znovu vložte.
	Aktivované jištění proti přetížení závislé na teplotě – nastavení zametacího tlaku je příliš vysoké.	Seřídte nastavení zametacího tlaku podle zametánoho podkladu. Počkejte cca 30 vteřin, až jištění proti přetížení zchladne.
	Aktivované jištění proti přetížení závislé na teplotě – talířové kartáče nebo čistící válec jsou zablokované.	Odstraňte blokaci. Počkejte cca 30 vteřin, až jištění proti přetížení zchladne. Při zablokovaném čistícím válci stiskněte spínač, a tím pak opět vynulujte jištění proti přetížení.
Provozní doba je příliš krátká.	Akumulátor není zcela nabitý.	Akumulátor nabijte.
	Je dosažena, resp. překročena životnost akumulátoru.	Akumulátor přezkoušejte <sup>1)</sup> a vyměňte.
	Zařízení pro přestavení výšky je nastaveno příliš nízkou – přítlak na talířové kartáče je příliš velký.	Zařízení pro přestavení výšky přizpůsobte zametánoému podkladu.
Akumulátor se při vsazování do stroje/nabíječky zasekává.	Vodítka/kontakty jsou znečištěné.	Vodítka/kontakty opatrně vyčistěte.
Akumulátor se nenabíjí i přesto, že světelná dioda na nabíječce svítí zeleně.	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený. (1 světelná dioda na akumulátoru svítí červeně.)	Akumulátor nechte vychladnout / akumulátor nechte při teplotě cca +15 °C – +20 °C šetrně zahřát. Nabíječku provozujte zásadně jen v uzavřených a suchých prostorách při okolních teplotách od +5 °C do +40 °C.
Světelná dioda na nabíječce bliká červeně.	Mezi nabíječkou a akumulátorem není žádný elektrický kontakt.	Akumulátor vyjměte a znovu vložte.
	Závada je v akumulátoru. (4 světelné diody na akumulátoru blikají po dobu cca 5 vteřin červeně.)	Akumulátor ze stroje vyjměte a opět ho vložte. Stroj zapněte – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho vyměnit.
	Závada spočívá v nabíječce.	Nabíječku nechte zkontrolovat u odborného prodejce <sup>1)</sup> .

Před jakýmkoli úkony na stroji ze stroje vyjměte akumulátor.		
Porucha	Příčina	Odstranění závady
Stroj se dá jen těžko posunovat.	Talířové kartáče nebo čistící válec jsou zablokovány.	Odstraňte blokaci.
	Nesprávné nastavení zametacího tlaku.	Seřídte nastavení zametacího tlaku podle zametaného podkladu.
	Části převodovky se těžce pohybují.	Části převodovky nastříkejte silikonovým sprejem <sup>2)</sup> .
1) STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.		
2) Viz „Kontrola a údržba uživatelem“.		




## Pokyny pro opravu

Uživatelé tohoto stroje smějí provádět pouze takové údržbářské a ošetrovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy smějí provádět pouze odborní prodejci.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcem výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

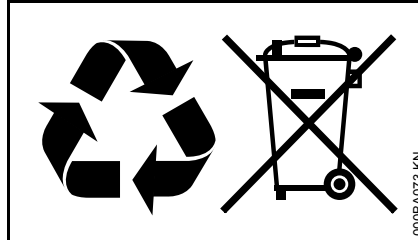
Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga **STIHL** a případně podle znaku  pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

## Likvidace stroje

Při likvidaci dbát na v dané zemi platné předpisy o likvidaci.



Výrobky STIHL nepatří do domácího odpadu. Výrobek STIHL, akumulátor, příslušenství a obal odevzdat do sběrný pro recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

## Prohlášení o konformitě EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že

konstrukce:	akumulátorový smeták
tovární značka:	STIHL
typ:	KGA <sup>o</sup> 770
sériová identifikace:	4860

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnic 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2000/14/ES a 2011/65/EU a byla vyvinuta a vyrobena ve shodě s níže uvedenými normami ve verzích platných vždy k výrobnímu datu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-72

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle směrnice 2000/14/ES, příloha V.

### Naměřená hladina akustického výkonu

KGA<sup>o</sup>770 80<sup>o</sup>dB(A)

### Zaručená hladina akustického výkonu

KGA<sup>o</sup>770 82<sup>o</sup>dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Homologace výrobku

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

česky

Waiblingen, 01.03.2017  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
v zast.



Thomas Elsner

vedoucí managementu výrobků a  
služeb



## Adresy

### Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
71307 Waiblingen

### Distribuční společnosti STIHL

#### **NĚMECKO**

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### **RAKOUSKO**

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### **ŠVÝCARSKO**

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### **ČESKÁ REPUBLIKA**

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## Dovozci firmy STIHL

#### **BOSNA-HERCEGOVINA**

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### **CHORVATSKO**

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,  
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

#### **TURECKO**

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ  
TİCARET A.Ş.  
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel  
34956 Tuzla, İstanbul  
Telefon: +90 216 394 00 40  
Fax: +90 216 394 00 44